

č. 033-E-7/2015

53-201919

**Licenčná zmluva o používaní produktu ADC ČÍSELNÍK® vo verzii "NobelKOMPLET"**

(ďalej len „Zmluva“), uzatvorená podľa § 40 a nasl. a § 72 až 77 zákona č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov (Autorský zákon) a podľa nariadenia vlády SR č. 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v platnom znení (Obchodný zákonník) medzi:

**PharmINFO, spol. s r.o.**

Sídlo: Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava  
 Zastúpenie: Martin Adámy, konateľ spoločnosti, PharmDr. Peter Stanko, konateľ spoločnosti  
 IČO: 36658111  
 DIČ: 2052018473  
 IČ DPH: [redacted]  
 Bankové spojenie: [redacted] (K/A)  
 Zápis: v Obchodnom registri Slovenskej republiky, súdu Bratislava I, v odd. Sro, vložka č. 41655/B  
 e-mail: info@pharminfo.sk  
 Telefón: 02/4825 2460, 0948 032 230

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Kysucká nemocnica s poliklinikou Čadca**

So sídlom: Palárikova 2311, Čadca 022 16, Slovensko  
 IČO: 17335469  
 DIČ: 2020552083  
 Číslo účtu:  
 E-mailová adresa: lekaren@kysuckanemocnica.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

### Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ vyhlasuje, že ako právnická osoba je nositeľom a vykonávateľom všetkých majetkových práv autorov podľa Autorského zákona k produkt ako dielu (výsledku tvorivej činnosti autorov) chráneného Autorským zákonom (zákon č. 618/2003 Z.z.) s názvom „ADC ČÍSELNÍK“. (ďalej len „ADCC“). Údaje o ochrannéj známke ADCC sú dostupné pod číslom OZ 223415 na portáli Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky na adrese: [http://registre.indprop.gov.sk/registre/detail/popup.do?register=oz&puv\\_id=85906](http://registre.indprop.gov.sk/registre/detail/popup.do?register=oz&puv_id=85906).

2. „ADC ČÍSELNÍK NobelKOMPLET“ (ďalej len „NobelKOMPLET“) je osobitný druh licencie ADC ČÍSELNÍK-a, určenej výlučne pre lokálne používanie v lekárenských informačných systémoch kompatibilných s platformou ADCNet., umiestnených v zariadeniach poskytujúcich lekárenskú starostlivosť (v zmysle zákona č. 362/2011 Zb. z. v znení neskorších predpisov) na území SR, za účelom umožnenia realizácie elektronického objednávaní sortimentu lekární u dodávateľov, prijímu elektronických dodacích listov, overovania dostupnosti sortimentu, sprístupnenie odborných údajov a znalostných systémov obsiahnutých v centrálnom ADC ČÍSELNÍK-u. Popis a rozsah dát poskytovaných v rámci licencie NobelKOMPLET je dostupný na stránke <http://www.adcc.sk/nobelkomplet>. Dáta v rámci licencie NobelKOMPLET sú poskytované formou:

- synchronizácie lokálnej kópie ADCC cez webovú službu
- on-line zobrazovania odborných informácií

3. Poskytovateľ vyhlasuje, že ako právnická osoba je nositeľom a vykonávateľom všetkých majetkových práv autorov podľa Autorského zákona k produkt ako dielu (výsledku tvorivej činnosti autorov) chráneného Autorským zákonom (zákon č. 618/2003 Z.z.) s názvom „ADCNet.“ (ďalej len „ADCNet.“). ADCNet. je softvérová platforma Poskytovateľa určená pre vzájomnú komunikáciu elektronických informačných systémov využívajúcich ADCC. Údaje o ochrannéj známke ADCNet. sú dostupné pod číslom OZ 223415 na portáli Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky na adrese: [http://registre.indprop.gov.sk/registre/detail/popup.do?register=oz&puv\\_id=85907](http://registre.indprop.gov.sk/registre/detail/popup.do?register=oz&puv_id=85907).

4. "ADC Kód" je unikátny kód, ktorý Poskytovateľ prideluje každému produktu v ADCC za účelom jeho jednoznačnej identifikácie, nevyhnutnej pre elektronickú komunikáciu a ostatnú funkcionálnosť platformy ADCNet.

5. „Stav produktu v ADC ČÍSELNÍK-u.“: Ku každému produktu ADCC je vedený formou špeciálneho príznačku v poli číslo 3002 (Flags) jeho stav, pričom stavy produktov môžu byť nasledovné:

- Aktívny je stav, kedy je produkt zalistovaný a udržiavaný v ADCC svojím Správcom produktov (Správcom produktov môže byť v ADCC výrobca alebo dodávateľ). Stav produktu „Aktívny“ je priradený výlučne produktom, u ktorých bol uhradený zalistovací poplatok a udržiavací poplatok za ich údržbu v ADCC na príslušné obdobie (daný kalendárny rok).*
- Pred expiráciou je stav, kedy správca vyradil príslušný produkt v ADCC zo svojho produktového portfólia, pričom takýto produkt môže byť v tomto stave obchodovaný elektronicky na platforme ADCNet. ešte po dobu 200 dní. Po uplynutí tejto doby sa stav produktu automaticky zmení na stav „Neaktívny“. U produktu v stave „Pred expiráciou“ Poskytovateľ zároveň zverejňuje v ADCC aj „Informáciu o dátume expirácie oprávnenia tento produkt elektronicky obchodovať“.*
- Neaktívny je stav, kedy príslušný produkt nesmie byť elektronicky obchodovaný na platforme ADCNet.*

6. "Objednávateľ" je fyzická alebo právnická osoba, prevádzkujúca v zmysle platnej legislatívy zariadenie lekárenskej starostlivosti (v zmysle zákona č. 362/2011 Zb. z. v znení neskorších predpisov) na území SR.

### Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie nevýhradnej licencie na NobelKOMPLET Objednávateľovi za účelom jeho využívania v rozsahu tejto Zmluvy počas licenčnej doby v zariadeniach lekárenskej starostlivosti (v zmysle zákona č. 362/2011 Zb. z. v znení neskorších predpisov) na území SR a za odplatu

uvedenú v článku III. tejto Zmluvy

2. Licencia na NobelKOMPLET je súčasne udelením licencie na platformu ADCNet. Objednávateľovi počas platnosti tejto Zmluvy.
3. Licencia na NobelKOMPLET sa poskytuje na dobu neurčitú.
4. Objednávateľ je oprávnený využívať poskytnutú licenciu na NobelKOMPLET v týchto prevádzkach:

Počet objednaných licencií	Prevádzky poskytovateľa LS, kde sa bude licencia uplatňovať
1 ks	NEMOCNIČNÁ LEKÁREŇ KNsP Čadca (N21149160302), Paláriková 2311, Čadca 022 16.

### Článok III.

#### Odplata

1. Odplata za poskytnutie licencie NobelKOMPLET podľa tejto Zmluvy na obdobie na obdobie 12-tich po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov je stanovená vo výške uvedenej v platnom cenníku Poskytovateľa dostupnom na adrese <http://www.adcc.sk/adcciselnik/cennik.html>, pod kódovým označením "1100" a "1101", pokiaľ sa Poskytovateľ a Objednávateľ nedohodli inak.
2. Poskytovateľ je oprávnený upraviť cenu licencie NobelKOMPLET dohodnutú v bode 1. tohto článku:
  - a) maximálne do výšky ročnej miery inflácie zverejnenej ŠÚ SR za príslušný kalendárny rok, bezprostredne predchádzajúci obdobiu, na ktoré sa upravená cena vzťahuje.
  - b) na odplatu za sprístupnenie informácií v NobelKOMPLET nad rámec súčasného rozsahu NobelKOMPLET, ktoré nie sú súčasťou verzie NobelKOMPLET ktorá bola poskytnutá Objednávateľovi k dátumu podpisu tejto Zmluvy. V prípade záujmu Objednávateľa o rozšírenie rozsahu informácií v NobelKOMPLET o príslušný typ informácií nad rámec rozsahu licencie NobelKOMPLET, bude cena stanovená v zmysle aktuálneho cenníka Poskytovateľa.

### Článok IV.

#### Práva a záväzky

1. Zmluvné strany sú pri výkone svojej činnosti povinné dodržiavať ustanovenia tejto Zmluvy. Sú povinné svoju činnosť vykonávať odborne, pričom sú povinné nepoškodzovať a chrániť záujmy druhej zmluvnej strany.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať. Zmluvné strany sú povinné informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre riadne plnenie Zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje upozorniť Poskytovateľa na prípadne chybné údaje obsiahnuté v NobelKOMPLET. Pokiaľ Poskytovateľ zistí sám alebo na podnet Objednávateľa, že niektoré údaje v NobelKOMPLET sú chybné, je povinný bezodkladne ich odstrániť.
4. Zmluvná strana, ktorá porušuje svoju povinnosť z tejto Zmluvy, alebo zmluvná strana, ktorá s prihliadnutím ku všetkým okolnostiam má vedieť, že poru svoju povinnosť z tejto zmluvy, je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane povahu prekážky, ktorá jej bráni alebo bude brániť v plnení povinností, a o ich dôsledkoch. Správa musí byť podaná bez zbytočného odkladu potom, čo sa povinná strana o prekážke dozvedela alebo pri náležitej starostlivosti mohla dozvedieť.
5. Poskytovateľ má právo:
  - a) na nedotknuteľnosť ADCC, NobelKOMPLET a ADCNet., najmä na ochranu pred ich akoukoľvek nedovolenou zmenou, ako aj pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním, ktoré by malo za následok narušenie jeho cti a dobrej povesti.
  - b) inovovať platformu ADCNet., pričom neaktuálnu verziu môže prestať podporovať 3 mesiace od uverejnenia aktuálnej verzie ADCNet..
  - c) odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia záväzkov zo strany Objednávateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje
  - a) sprístupniť NobelKOMPLET Objednávateľovi najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa obojstranného podpísania tejto Zmluvy.
  - b) umožniť Objednávateľovi prostredníctvom platformy ADCNet. nepretržitú automatizovanú aktualizáciu údajov v NobelKOMPLET.
  - c) Uvádzať u každého produktu v ADCC a NobelKOMPLET jeho aktuálny stav, pričom tieto stavy môžu byť nasledovné:
    - i. „Aktívny“ – znamená stav, keď je produkt zastavený a udržiavaný v ADCC svojím správcom (výrobca, resp. dodávateľ).
    - ii. „Pred expiráciou“ - znamená, stav, keď správca vyradil príslušný produkt v ADCC zo svojho produktového portfólia, pričom takýto produkt môže byť v tomto stave obchodovaný elektronicky na platforme ADCNet, ešte po dobu 200 dní. Po uplynutí tejto doby sa stav produktu automaticky zmení na stav „Neaktívny“. U produktu v stave „Pred expiráciou“ Poskytovateľ zároveň zverejňuje v ADCC aj „Informáciu o dátume expirácie oprávnenia tento produkt elektronicky obchodovať“.
    - iii. „Neaktívny“ - znamená stav, keď príslušný produkt nesmie byť elektronicky obchodovaný na platforme ADCNet.
7. Objednávateľ má právo:
  - a) používať NobelKOMPLET a ADCNet, v zmysle oprávnení, rozsahu a účelu použitia tejto Zmluvy a Všeobecných podmienok.
  - b) odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia záväzkov zo strany Poskytovateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy a Všeobecných podmienok
8. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - a) využívať NobelKOMPLET výlučne pre interné účely v mieste prevádzky lekárenskej starostlivosti a vzájomnú komunikáciu s držiteľmi licencie na používanie ADCC, výhradne v rozsahu tejto Zmluvy.
  - b) nepoužívať NobelKOMPLET ako základ na tvorbu iného číselníka alebo znalostných a podobných systémov a databáz.
  - c) nerozširovať rozmnoženiny NobelKOMPLET predajom, výpožičkou, prenájom, nevyhotovovať nelegálne kópie NobelKOMPLET v akejkoľvek forme, nesprístupňovať NobelKOMPLET on-line prepojením alebo iným spôsobom prenosu tretím osobám ako aj nenakladať s NobelKOMPLET iným nedovoleným spôsobom. Tretou osobou sa rozumie osoba, ktorá nie je držiteľom licencie na používanie databázy.
  - d) neposkytovať tretej osobe žiadne výstupy (štatistické či iné) zo svojho informačného systému obsahujúce ADC Kód ani akýkoľvek iný údaj špecifický pre NobelKOMPLET a ADCC bez písomného súhlasu Poskytovateľa.
  - e) vykonať všetky potrebné opatrenia, aby nedošlo k zneužitiu NobelKOMPLET jeho zamestnancami alebo akoukoľvek tretou osobou.
  - f) vymazať lokálnu kópiu ADCC uvedenú v článku I., odsek 2. bod a), poskytnutú prostredníctvom NobelKOMPLET zo svojho informačného systému bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 90 dní po zániku tejto Zmluvy a nepoužívať žiadny údaj špecifický pre NobelKOMPLET, ktorý bol získaný z NobelKOMPLET akýmkoľvek spôsobom.
  - g) nepoužívať údaje získané prostredníctvom NobelKOMPLET iným spôsobom ako ustanovuje táto zmluva a to najmä
    - zverejňovať akékoľvek údaje získané prostredníctvom NobelKOMPLET pre akékoľvek potreby vytvárania a aktualizácie obsahu internetových lekární alebo iných druhov „on-line predajných miest“.
    - poskytovanie štatistických výstupov s ADC Kódmi a inými kódmi špecifickými pre ADCC tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu

skytovateľa.

8. Objednávateľ berie na vedomie, že žiadne z ustanovení tejto Zmluvy nemožno považovať za udelenie súhlasu poskytovateľa k činnosti zasahujúcej do osobitných práv poskytovateľa – zhotoviteľa ADCNet, a ADCC a NobelKOMPLET podľa § 73 zák. č. 618/2003 Z. z. Autorský zákon.
10. Vylúčenie zodpovednosti Poskytovateľa za škodu:
- a) *objednávateľ berie na vedomie, že údaje zahrnuté v NobelKOMPLET pochádzajú z rôznych zdrojov, ako sú výrobcovia dodávateľia a veľkodistribútori sortimentu zdravotníckych zariadení ako aj viaceré štátne a verejnoprávne inštitúcie, preto Poskytovateľ nezodpovedá za ich úplnosť, resp. za prípadné chyby pochádzajúce zo zdroja údajov,*
- b) *poskytovateľ nezodpovedá za škody spôsobené Objednávateľovi alebo tretím osobám dôsledkom chybných alebo neúplných údajov zahrnutých do databázy pochádzajúcich so zdrojov,*
- c) *poskytovateľ nezodpovedá za nedostatky v NobelKOMPLET, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho používania (napr. zmazanie, prepísanie, napadnutie vírusmi), ďalej za vady spôsobené treťou osobou alebo udalosťou, za ktoré tretia osoba zodpovedá prípadne za vady spôsobené neodvrátenou udalosťou.*

#### **Článok V. Osobitné ustanovenia**

1. Objednávateľ berie na vedomie, že:
- a) *ADCC, NobelKOMPLET a ADCNet sú predmetom ochrany podľa autorského práva,*
- b) *jediným a výlučným vlastníkom a nositeľom práva udeľovať licenciu pre používanie ADCC, NobelKOMPLET a ADCNet je Poskytovateľ.*
2. V prípade porušenia licenčných podmienok alebo v prípade neoprávneného používania NobelKOMPLET a ADCNet mimo rámca tejto Zmluvy je Poskytovateľ oprávnený od tejto Zmluvy okamžite odstúpiť.
3. Pokiaľ Objednávateľ na základe poznatkov z NobelKOMPLET a ADCNet vytvorí iný produkt alebo iný výstup ako NobelKOMPLET a/alebo ADCNet kopirujúci alebo inak zneužívajúci NobelKOMPLET a/alebo ADCNet ako autorské dielo chránené ustanoveniami autorského zákona, jediným a výlučným nositeľom práva nakladať s takýmto produktom alebo výstupom sa stáva Poskytovateľ.
4. Zmluvné strany sú pri výkone svojej činnosti povinné dodržiavať ustanovenia tejto Zmluvy. Sú povinné svoju činnosť vykonávať odborne, pričom sú povinné nepoškodzovať a chrániť záujmy druhej zmluvnej strany.
5. Plnenie predmetu tejto Zmluvy je záväzná pre obidve zmluvné strany aj pre ich právnych nástupcov. Zmluvné strany sú povinné zaväzovať tieto osoby podľa podmienok tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomne pri plnení svojich záväzkov, vyplývajúcich z tejto Zmluvy, potrebnú súčinnosť.
7. Zmluvné strany sú povinné informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre riadne plnenie Zmluvy.
8. Zmluvná strana, ktorá porušuje svoju povinnosť z tejto Zmluvy, alebo zmluvná strana, ktorá s prihliadnutím ku všetkým okolnostiam má vedieť, že poru svoju povinnosť z tejto Zmluvy, je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane povahu prekážky, ktorá jej bráni alebo bude brániť v plnení povinností, a o ich dôsledkoch. Správa musí byť podaná bez zbytočného odkladu potom, čo sa povinná strana o prekážke dozvedela alebo pri náležitej starostlivosti mohla dozvedieť.

#### **Článok VI. Doba trvania Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na neurčitú od obojstranného podpisu tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany môžu od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade porušenia akéhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
3. Odstúpenie od Zmluvy je možné bez udania dôvodu a musí sa vykonať v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane v súlade s článkom X. tejto Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom jeho písomného doručenia druhej zmluvnej strane.
4. Táto Zmluva môže byť ukončená dohodou zmluvných strán.
5. Zánikom tejto Zmluvy nie sú dotknuté povinnosti Objednávateľa zdržať sa zásahov do autorských práv a osobitných práv k databázam Poskytovateľa, ktoré sú špecifikované v tejto Zmluve, ďalej nie sú dotknuté ustanovenia o ochrane informácií.

#### **Článok VII. Ochrana informácií**

Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky informácie obchodného a technického charakteru získané na základe a/alebo v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou budú považovať za dôverné a budú o nich zachovávať mlčanlivosť, a to i po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy. Objednávateľ sa ďalej zaväzuje zabezpečiť zachovávanie mlčanlivosti ohľadne týchto informácií tiež zo strany svojich zamestnancov alebo partnerov.

#### **Článok VIII. Podstatné porušenie Zmluvy a sankcie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia Zmluvy jednou zmluvnou stranou, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť, ak to oznámi bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tomto porušení dozvedela.
2. Podstatným porušením Zmluvy zo strany Poskytovateľa a Objednávateľa sa rozumie porušenie ustanovení uvedených v článku IV. tejto Zmluvy.
3. V prípade, že Nadobúdateľ používa/používal NobelKOMPLET a/alebo platformu ADCNet, v rozsahu alebo spôsobom, ktorý je v rozpore s ustanoveniami uvedenými v tejto Zmluve, berie na vedomie, že v takomto prípade sa dopúšťa neoprávneného používania produktu ako diela (výsledku tvorivej činnosti autorov) chráneného Autorským zákonom s následkami upravenými v Trestnom zákone, v § 56 a nasl. Autorského zákona vrátane povinnosti nahradiť Poskytovateľovi nemajetkovú a majetkovú ujmu (škodu).

#### **Článok IX. Riešenie sporov, zmena ustanovení Zmluvy**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie k odstráneniu vzájomných sporov vzniknutých na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa uzatvorenia Zmluvy, jej platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) a vyvinúť maximálne úsilie k jej vyriešeniu mimosúdnou cestou, prostredníctvom vzájomného rokovania.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak ktoréhokoľvek ustanovenie tejto Zmluvy v dôsledku zmeny právneho predpisu alebo súdneho rozhodnutia sa

stane neplatným, ostatné ustanovenia tejto Zmluvy ostávajú v platnosti. Zmluvné strany dohodnú do 30 dní od účinnosti zmeny písomným dodatkom takú náhradnú úpravu, ktorá bude najviac zodpovedať cieľu a účelu sledovanému neplatným ustanovením.

#### Článok X. Doručovanie

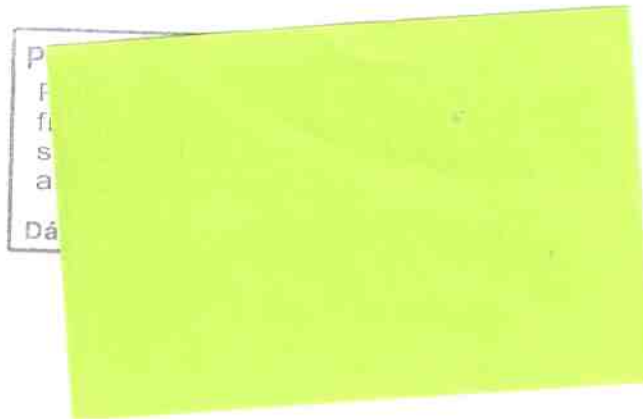
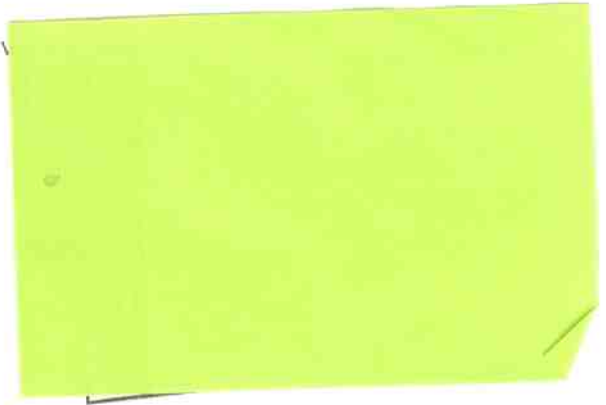
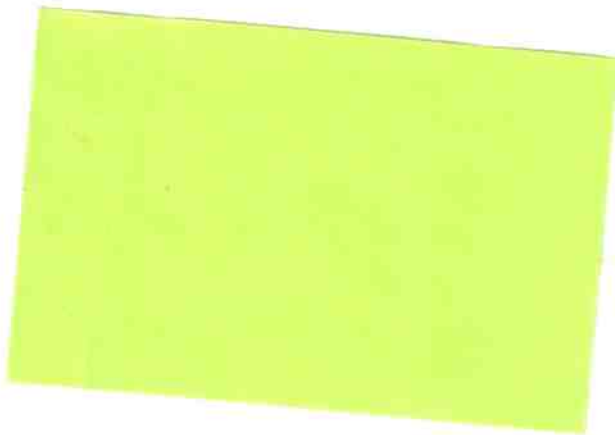
1. Pokiaľ nebude zmluvnými stranami dohodnuté inak, všetka korešpondencia súvisiaca s touto Zmluvou musí byť druhej zmluvnej strane doručená osobne alebo doporučené poštou na adresu zmluvných strán uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ niektorá zo zmluvných strán písomne neoznámí inú adresu druhej zmluvnej strane. Správy je možné doručiť tiež elektronickou poštou na elektronickú adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Pokiaľ adresát, prípadne osoba oprávnená odmietne písomnosť prevziať osobne alebo doporučenou poštou, je písomnosť doručená dňom, kedy jej prijat bolo odmietnuté.
3. Pokiaľ dôjde k uloženiu písomnosti na pošte a adresát si písomnosť podľa tejto Zmluvy do 10 dní od uloženia neprevezme, považuje sa posledný deň tej lehoty za deň doručenia, i keď sa adresát o uložení nedozvedel.

#### Článok XI. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Zmeny a doplnky k tejto Zmluve je možné uskutočniť len formou písomne uzatvorených a očíslovaných dodatkov.
3. Vo veciach zvlášť neupravených v tejto Zmluve, sa použijú ustanovenia Autorského zákona, Obchodného zákonníka a subsidiárne ustanovenia Občianskeho zákonníka.
4. Zmluva je vypracovaná v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú postupovať na základe dôvery a spolupráce a vyvarujú sa postupov, ktoré by mohli poškodiť záujem jednej alebo druhej strany.
6. Práva a povinnosti z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu, vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.

V *Čadci* dňa *02.03.2015*

V



*02.03.2015*